

A I R C O N D I T I O N I N G S Y S T E M S

Models: L2VI-09  
L2VI-12

Life - Indoor Unit  
**User's Manual**

Thank you for choosing INVENTOR air conditioning system. For correct use of this unit, please read this manual carefully and keep it for future reference.

Română

 **inventor**<sup>®</sup>  
Your-conditions

# CUPRINS

## Informări privind utilizarea

Precauții .....	1
Denumirea componentelor .....	6

## Ghid de utilizare al pictogramelor de pe ecran

Butoanele de pe telecomandă .....	8
Introducere pentru pictogramele de pe ecranul de afișare .....	8
Introducere pentru butoanele de pe telecomandă .....	9
Introducere funcții prin combinații de butoane .....	11
Ghid de utilizare .....	12
Înlocuirea bateriilor din telecomandă .....	12
Funcționarea în caz de urgențe .....	13

## Întreținerea

Curățarea și întreținerea .....	13
---------------------------------	----

## Defecțiuni

Analizarea defecțiunilor .....	16
--------------------------------	----

## Note privind instalarea

Diagrama dimensiunilor de instalare .....	20
Unelte necesare instalării .....	21
Alegerea locului pentru instalare .....	21
Cerințe pentru legăturile electrice .....	22

## Instalarea

Instalarea unității interioare .....	23
Verificarea după instalare .....	28

## Testarea și funcționarea

Testarea funcționării .....	28
-----------------------------	----

## Atașament

Configurarea țevii de legătură .....	29
Modalitatea de extindere a țevii .....	31

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu resturile menajere pe tot teritoriul UE. Pentru a preveni daunele posibile mediului înconjurător sau sănătății omului rezultate din eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l cu simț de răspundere pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul folosit, vă rugăm folosiți sistemele de reutilizare și colectare sau contactați comerciantul de unde ați achiziționat produsul. Aceștia pot lua acest produs spre reciclare pentru siguranța mediului înconjurător



### **Utilizarea și întreținerea**

- Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă li se acordă supraveghere sau instruire cu privire la utilizarea în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu acest aparat.
- Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu conectați aparatul de aer condiționat la un prelungitor cu utilizări multiple deoarece poate constitui pericol de incendiu.
- Deconectați alimentarea cu electricitate în timpul curățării aparatului de aer condiționat, există risc de electrocutare.
- În cazul în care cablul de alimentare este avariat, trebuie înlocuit de către producător, agentul de vânzări sau o altă persoană cu calificări asemănătoare pentru a evita pericolul.
- Nu spălați aparatul de aer condiționat cu apă pentru a evita electrocutarea.
- Nu pulverizați apă pe unitatea interioară, poate cauza electrocutare sau defecțiuni.
- După înlăturarea filtrului, nu atingeți fantele pentru a nu vă răni.
- Nu folosiți foc sau uscător de păr pentru a usca filtrele, pentru a evita deformarea sau pericolul de incendiu.
- Întreținerea trebuie efectuată de personal calificat. În caz contrar, poate cauza vătămări corporale sau pagube materiale.



### ATENȚIONARE

- Nu reparați singuri aparatul de aer condiționat. Poate cauza electrocutare sau pagube. Vă rugăm contactați vânzătorul când trebuie să reparați aparatul de aer condiționat.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în unitățile de admisie sau evacuare a aerului. Poate cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Nu blocați unitățile de admisie și evacuare aer. Acest lucru poate duce la defecțiuni. Nu vărsați apă pe telecomanda în caz contrar, telecomanda se poate defecta.
- Când apar fenomene de îngheț, vă rugăm opriți aparatul de aer condiționat și deconectați-l de la alimentarea electrică, iar apoi contactați vânzătorul sau personalul calificat pentru service.
- Cablul de alimentare se supraîncălzește sau este avariât.
- Există sunete anormale în timpul utilizării.
- Întrerupătorul de circuit se declanșează în mod frecvent.
- Aparatul de aer condiționat emană un miros de ars.
- Unitatea interioară are scurgeri.
- Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în condiții anormale, poate cauza defecțiuni, electrocutare sau pericol de incendiu.
- La pornirea sau oprirea aparatului cu ajutorul butonului de utilizare în caz de urgență, vă rugăm folosiți un obiect izolan care să nu fie metalic.
- Nu călcați pe panoul de sus al unității exterioare și nu puneți obiecte grele pe acesta. Poate cauza pagube materiale sau vătămare corporală.



### Atașament

- Instalarea trebuie realizată de profesioniști calificați. În caz contrar, poate cauza vătămare corporală sau pagube materiale.
- Trebuie urmate reglementările de securitate din domeniul electric la instalarea unității.
- Conform reglementărilor de siguranță locale, folosiți circuit de alimentare și întrerupător de circuit omologate.
- Instalați întrerupătorul de circuit. Dacă nu, pot exista defecțiuni.
- Un întrerupător multipolar cu o separare de contact de cel puțin 3 mm în toți polii trebuie să fie conectat în cablajele fixe.
- Incluzând un întrerupător de circuit cu capacitate adecvată, vă rugăm observați următorul tabel. Un comutator aerian trebuie să includă cuplaj magnetic și funcție de cuplaj la încălzire, putând astfel proteja de scurtcircuit și supraîncălzire.
- Aparatul de aer condiționat trebuie să aibă împământare adecvată. O împământare neadecvată poate cauza electrocutare.
- Nu folosiți cablu de alimentare neomologat.
- Asigurați-vă că alimentarea electrică se potrivește cu cerințele aparatului de aer condiționat. O alimentare electrică instabilă sau o cablare incorectă sau avariere. Vă rugăm instalați cabluri de alimentare adecvate înainte de a folosi aparatul de aer condiționat.
- Conectați adecvat firul de alimentare, pe cel neutru și pe cel de împământare.



### ATENȚIONARE

- Asigurați-vă că este întreruptă alimentarea electrică înainte de a efectua orice lucrare legată de electricitate sau siguranță.
- Nu conectați la electricitate înainte de terminarea instalării.
- Dacă cablul de alimentare este avariata, acesta trebuie înlocuit de către producător, agent de vânzări sau altă persoană cu calificare asemănătoare pentru a evita un pericol.
- Temperatura circuitului frigorific poate fi înaltă, vă rugăm țineți cablul de interconectare departe de tubul de cupru.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările naționale doar de către personal autorizat.
- Aparatul de aer condiționat este un aparat electric de primă clasă. Trebuie să aibă o împământare adecvată prin instrumente de împământare specializate realizate de un profesionist. Asigurați-vă că este mereu împământat corect, altfel poate cauza cutare.
- Cablul galben-verde din aparatul de aer condiționat este firul de împământare, acesta nu poate fi folosit în alte scopuri.
- Rezistența la împământare trebuie să fie în conformitate cu reglementările de siguranță naționale din domeniul electric.
- Aparatul trebuie astfel poziționat încât ștecherul să fie accesibil.

## Precauții



### ATENȚIONARE

- Toate cablurile unității interioare și exterioare trebuie conectate de către un profesionist.
- Dacă lungimea cablului de alimentare este mică, vă rugăm contactați furnizorul pentru unul nou. Evitați extinderea firului pe cont propriu.
- Pentru aparatul de aer condiționat cu ștecher, ștecherul trebuie să fie accesibil după terminarea instalării.
- Pentru aparatul de aer condiționat fără ștecher, un întrerupător de circuit trebuie instalat pe linie.
- Dacă trebuie să mutați aparatul de aer condiționat în alt loc, doar o persoană calificată poate efectua această lucrare. În caz contrar, poate cauza vătămare corporală sau daune materiale.
- Alegeți o locație care nu este la îndemâna copiilor și departe de animale sau plante. Dacă acest lucru nu este posibil, vă rugăm puneți împrejmuire în scopuri de siguranță.
- Unitatea interioară trebuie instalată aproape de perete.

### Interval de temperatură pentru funcționare

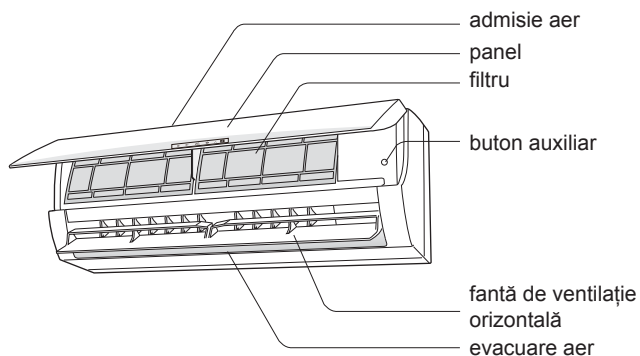
	Partea interioară DB /WB(°C)	Partea exterioară DB/WB(°C)
Răcire maximă	32/23	43/26
Încălzire maximă	27/-	24/18

### **ATENȚIE:**

- Intervalul de temperatură în funcționare (temperatură externă) doar pentru unitatea de răcire este de  $-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$  ; pentru unitatea pompei de încălzire  $-15^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$  pentru modelul fara curea încălzire electrică pentru șasiu; pentru modelul ce are curea încălzire electrică pentru șasiu este  $-20^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$

# Denumirea componentelor

## Unitatea interioară



(Conținutul afișajului sau pozițiile acestuia pot fi diferite de graficul de mai sus, vă rugăm consultați produsul real)



telecomandă

### **ATENȚIE:**

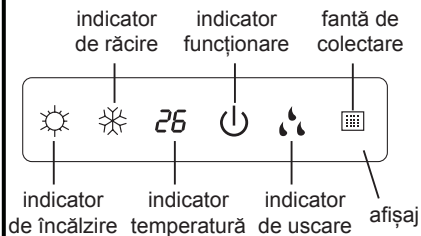
Produsele reale pot fi diferite de imaginile de mai sus, vă rugăm consultați produsele reale.



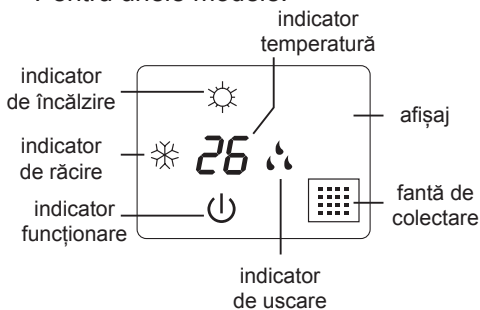
# Denumirea componentelor

## Afișajul

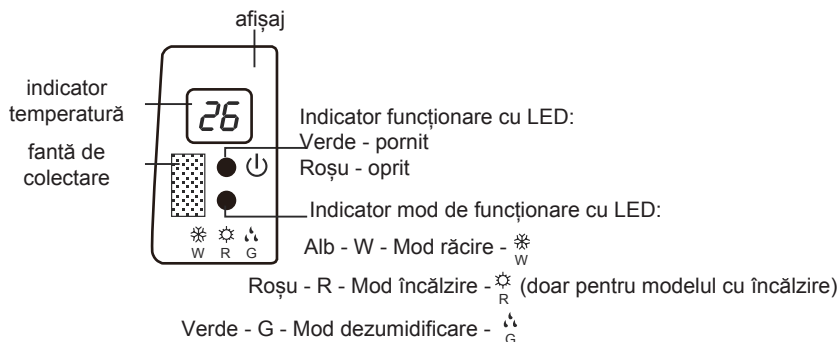
Pentru unele modele:



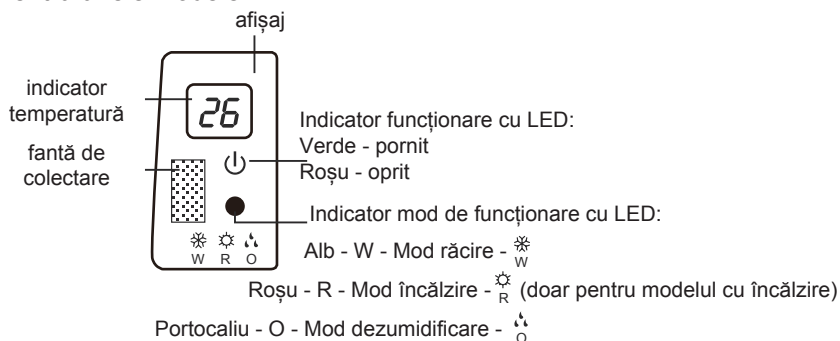
Pentru unele modele:



Pentru unele modele:

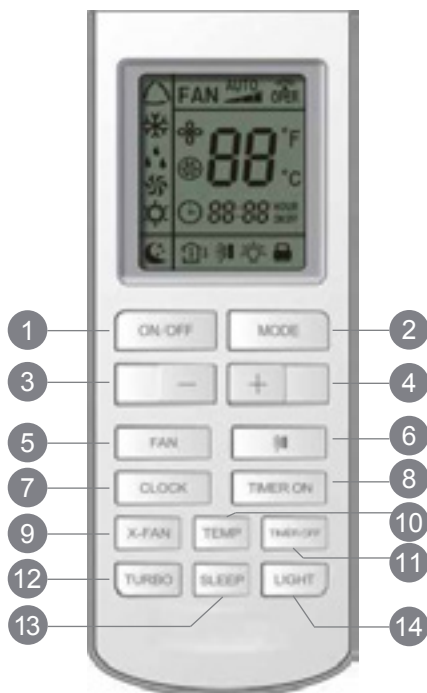


Pentru unele modele:



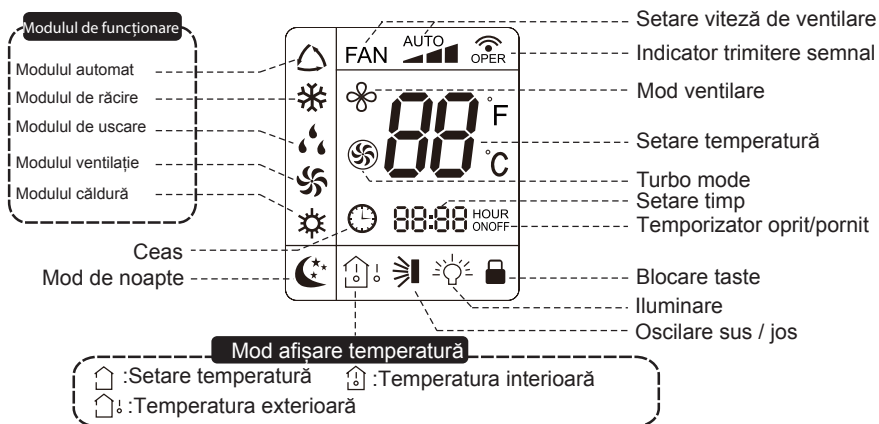
Conținutul afișajului sau pozițiile acestuia pot fi diferite de graficul de mai sus, vă rugăm consultați produsul real.

## Butoanele de pe telecomandă



- 1 buton ON/OFF (pornire/oprire)
- 2 buton MODE (modul funcționare)
- 3 - buton
- 4 + buton
- 5 buton FAN (ventilație)
- 6 buton
- 7 butonul CLOCK
- 8 Pornire temporizator
- 9 Ventilație
- 10 Buton TEMP
- 11 Oprire temporizator
- 12 Buton TURBO
- 13 buton SLEEP (modul de veghe)
- 14 Buton iluminare

## Introducere pentru pictogramele de pe ecranul de afișare



# Introducere pentru butoanele de pe telecomandă

## Notă:

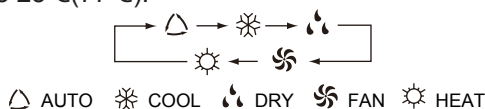
- După pornire, aparatul va scoate un sunet de avertizare. Indicatorul de funcționare se va aprinde (culoarea va fi verde). După aceea, puteți seta aparatul cu ajutorul telecomenzii.
- Când aparatul este pornit, prin apăsarea tastelor se va aprinde ledul de semnal pe ecranul telecomenzii o singură dată, iar aparatul va emite și un sunet de avertizare, ceea ce înseamnă că semnalul a fost recepționat de aparat.
- Când aparatul este oprit, temperatura setată și indicatorul CLOCK vor fi afișate pe ecranul telecomenzii (dacă temporizarea este pornită sau oprită și alte funcții setate, indicatoarele corespunzătoare vor fi afișate pe ecranul telecomenzii); Când aparatul este pornit, ecranul va arăta indicatoarele corespunzătoare funcțiilor active.

## 1 Butonul ON/OFF

Apăsați butonul pentru a porni/ opri aparatul. Dacă opriți sau porniți aparatul funcțiile TIMER și SLEEP se vor anula, dar timpul setat se va păstra.

## 2 Butonul MODE

Apăsarea o dată a acestui buton poate selecta în mod circular modulul dorit, ca mai jos (pictograma corespunzătoare se va aprinde după selectarea modulului). Modul AUTO este implicit la pornirea aparatului. În modul auto temperatura nu este afișată. În modul HEAT, valoarea inițială este 28 (82 ). În alte moduri de funcționare valoarea implicită este 25°C(77°C).



(Doar pentru modelele cu funcție de încălzire și răcire. Pentru modelele doar cu răcire, aparatul nu va funcționa sub nici o funcție ce ține de operarea în modul de încălzire)

## 3 - buton

Temperatura poate fi scăzută. Prin apăsarea acestui buton de mai multe ori temperatura va fi scăzută, iar dacă se ține apăsat mai lung va scădea mai repede până când butonul este lăsat liber, semnul ( ) va fi tot timpul afișat. În modul AUTO nu se poate folosi acest buton, dar se poate schimba ordinea când acest buton este apăsat.

## 4 + buton

Temperatura poate fi scăzută. Prin apăsarea acestui buton de mai multe ori temperatura va fi scăzută, iar dacă se ține apăsat mai lung va scădea mai repede până când butonul este lăsat liber, semnul °C(°F) va fi tot timpul afișat. În modul AUTO nu se poate folosi acest buton, dar se poate schimba ordinea când acest buton este apăsat. Temperatura în grade Celsius poate fi setată între 16 și 30 - sau 61-86 în Fahrenheit.

# Introducere pentru butoanele de pe telecomandă

## 5 Butonul FAN

Apăsarea acestui buton poate alege în mod circular viteza ventilatorului. Valoarea implicită la pornirea aparatului este AUTO.



Notă: În modul DRY, viteza nu se poate seta, viteza imperativă fiind cea mai mică. Dacă se operează acest buton, viteza cea mai mică este imperativă.

## 6 Butonul

Apăsați acest buton pentru a ghida în sus sau jos fantele de aer.



Aceasta este o telecomandă universală. Dacă telecomanda are doar 3 poziții ca mai jos atunci poziția generală este:



Când fantele încep să se miște iar butonul respectiv este apăsat din nou, lamele se vor opri în poziția curentă.

➤ Acest simbol indică faptul ca fantele de aer se vor plimba în toate cele 5 poziții.

## 7 Butonul CLOCK

Prin apăsarea acestui buton se poate seta ceasul. În cele 5 secunde se poate seta ora folosind butoanele + și -, iar dacă acestea sunt apăstate mai lung, se va mari de la 0.5 secunde la 1. În timp ce acesta pâlpâie, indicatorul respectiv va fi afișat tot timpul acest lucru însemnând că operația a fost terminată. Dacă acest indicator este aprins înseamnă ca pe ecran este afișată ora, în caz contrar este funcția TIMER - temporizatorul de oprit / pornit.

## 8 Butonul TIMER ON


Atunci când aparatul este oprit, apăsați acest buton pentru a seta pornirea temporizatorului. Pictogramele T-ON și H vor clipi. În 5 secunde, apăsați butonul + sau - pentru a potrivi timpul pentru oprirea temporizatorului (Timer On). Apăsarea butonului + sau - o dată va crește sau scădea timpul cu câte 0,5 ore. Țineți apăsat butonul + sau - pentru 2 secunde, iar timpul se va schimba repede. Opriți apăsarea butonului după ce ați ajuns la timpul dorit. Apoi apăsați butonul TIMER pentru a confirma. Pictogramele T-ON și H nu vor mai clipi.

# Introducere pentru butoanele de pe telecomandă




## 9 Butonul X-FAN

Funcționează doar modul COOL și DRY prin aprinderea indicatorului corespunzător și va funcționa 10 minute astfel încât să usuce unitatea interioară dacă aparatul a fost prît. La pornirea aparatului funcția nu este activată. Aceasta nu funcționează în modul AUTO, FAN sau HEAT.

## 10 Butonul TEMP

Apăsarea acestui buton, ar putea alege afișarea temperaturii de setare de interior sau temperatura mediului ambiant interior. În cazul în care unitatea interioară este abia pornită va afișa setarea de temperatură, dacă starea de afișare a temperaturii este schimbată de la un status la "  ", afișează temperatura ambiantă, 5s mai târziu sau în 5s, acesta primește alt semnal de control de la distanță, care va reveni pentru a afișa temperatura de setare. dacă utilizatorii nu au setat temperatura de stare afișată, atunci se va afișa temperatura de setare.

(Această funcție este aplicabilă doar la unele modele)

După aparatul este pornit, temperatura de setare afișarea este implicită, (în funcție de cerințele clienților, în cazul în care nu există nicio cerință implicită pentru a afișa temperatura de presetare și nu există nici o pictogramă afișată pe telecomanda fără fir). Apăsați acest buton, (Când este afișat "  "), se va afișa temperatura presetată; (când este afișat "  ") va afișa temperatura ambiantă interioară, "  " curent afișat nu va fi modificat. În cazul în care se afișează circular temperatura ambiantă interioară, dacă a primit semnalul de la telecomandă, se va afișa presetarea temperaturii, 5s mai târziu, se va afișa temperatura ambiantă.

(Această funcție este aplicabilă doar la unele modele)

## 11 Butonul TIMER OFF

Când aparatul este pornit, apăsați acest buton pentru a opri temporizatorul. Metoda este similară cu TIMER ON.

## 12 Funcția TURBO

În modul COOL sau HEAT, prin apăsarea acestui buton se pornește sau se oprește funcția TURBO. La aactivare, indicatorul corespunzator va fi afișat. La schimbarea modului de operare sau a vitezei ventilatorului, funcția se oprește automat.

## 13 Funcția SLEEP

Prin apărea acstui buton se pornește sau se oprește funcția SLEEP. La oprirea aparatului funcția se dezactivează automat. Când se pornește aparatul valoarea implicită a funcției este pe poziția oprit. Indicatorul corespunzător se va aprinde la activarea funcției. În acest mod de lucru se poate seta ceasul și temporizatorul. În modul AUTO și FAN, funcția nu este disponibilă.

# Introducere funcții prin combinații de butoane

## 14 Butonul LIGHT

Se folosește pentru a porni/opri iluminarea de la ecranul telecomenzii. 

## Introducerea funcțiilor speciale

### Despre funcția X-FAN

Această funcție usucă unitatea interioară prin eliminarea condensului ce se produce în interior.

1. Dacă funcția este activată, la oprirea aparatului acesta va mai sufla aer încă 10 minute pentru a usca interiorul unității interne pentru a elimina condensul.
2. Dacă funcția nu este activată, aparatul se va opri imediat ce este apasat butonul de pornit/oprit.

### Despre AUTO RUN

Dacă este activată, nu se va afișa temperatura, iar aparatul va funcționa în concordanță cu temperatura din cameră în mod automat selectând modul de lucru potrivit pentru a face un aer confortabil.

### Despre funcția TURBO

Dacă funcția este activată, aparatul va funcționa la viteză mare în modul de răcire sau încălzire astfel încât temperatura setată să fie atinsă cât mai repede posibil.

### Despre funcția de Ventilare în modul de încălzire (la anumite modele)

Atunci când aparatul funcționează în modul HEAT sau AUTO HEAT, compresorul și ventilatorul unității interioare funcționează, iar la oprirea aparatului acestea se vor opri imediat. Atunci lamelele de la interior vor mai funcționa 10 secunde în poziție orizontală până la oprirea completă a aparatului.

# Introducere pentru funcții speciale

## Despre noua funcție de degivrare

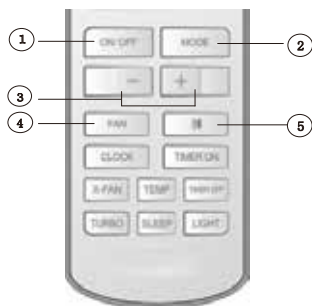
Când aparatul este oprit, țineți apăsat butonul MODE pentru 2 secunde pentru a intra sau ieși din funcția H1 de degivrare. După aceea, funcția H1 se va opri. Când intrați în această operație de degivrare pe ecran se va arata H1. Când faceți această operație pe modul de încălzire pe ecran timp de 5 secunde la o frecvență de o secunda se va arată H1. După aceea telecomanda va arată temperatura setată. În aceste 5 secunde, apăsați + și - sau butonul TIMER pentru a anula funcția H1, în timp ce pe ecran se va arată temperatura setată. Pentru a schimba din Celsius în Fahrenheit după intrarea în funcția de degivrare H1, valoarea temperaturii va putea fi schimbată înainte de 5 secunde după intrarea în funcția H1.



## Ghid de utilizare

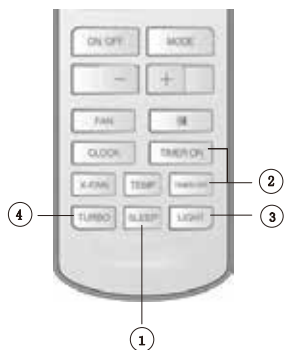
### Utilizare generală

1. După legarea la curent, apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă pentru a porni aparatul de aer condiționat.
2. Apăsați butonul MODE pentru a alege modulul necesar: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT (automat, de răcire, de uscare, de ventilație, de încălzire).
3. Apăsați butonul + sau - pentru a seta temperatura dorită. (temperatura nu poate fi potrivită în modulul automat).
4. Apăsați butonul FAN pentru a seta viteza entilatorului: automată, mică, medie sau mare.
5. Apăsați butonul SWING pentru a alege unghiul de suflare al ventilatorului.



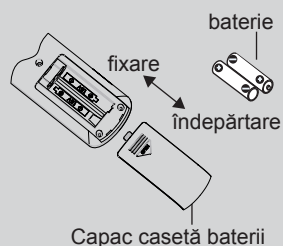
### Utilizarea opțională

1. Apăsați butonul SLEEP, pentru a seta funcția de noapte.
2. Apăsați TIMER ON și TIMER OFF pentru a seta temporizarea la oprire și pornire.
3. Apăsați tasta LIGHT, pentru a controla iluminarea ecranului (valabil la anumite modele).
4. Apăsați butonul TURBO, pentru a porni sau opri funcția TURBO (viteza ventilatorului)



# Înlocuirea bateriilor din telecomandă

1. Apăsați pe partea din spate a telecomenzii pe locul marcat cu "🔋", așa cum este arătat în figură, și apoi apăsați în afară capacul casei de baterii de-a lungul direcției săgeții.
2. Înlocuiți două baterii nr.7 (AAA 1,5V) și asigurați-vă că poziția polarității + și - este corectă.
3. Puneți la loc capacul casei de baterii.



## ATENȚIE

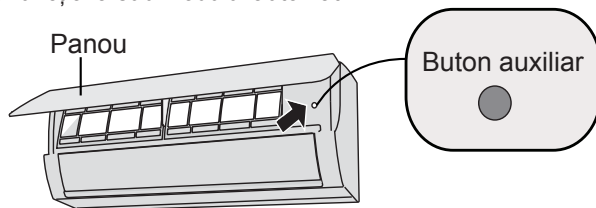
- În timpul funcționării, îndreptați emițătorul de semnal al telecomenzii către fereastra de primire semnal a unității interioare.
- Distanța dintre transmiterea semnalului și fereastra de primire nu trebuie să fie mai mare de 8 metri, și nu trebuie să fie obstacole între ele.
- Semnalul poate fi întrerupt ușor în camerele unde există lămpi fluorescente sau telefoane wireless; telecomanda trebuie să fie aproape de aparat în timpul funcționării.
- Înlocuiți cu baterii noi din același model atunci când se cere înlocuirea.
- Atunci când nu folosiți telecomanda un timp îndelungat, vă rugăm scoateți bateriile.
- Dacă afișajul de pe telecomandă este neclar sau nu există, vă rugăm înlocuiți bateriile



## Funcționarea în caz de urgențe

Dacă telecomanda se pierde sau este deteriorată, vă rugăm folosiți butonul auxiliar pentru a porni și opri aparatul de aer condiționat. Operațiunea detaliată este descrisă mai jos:

După cum vedem în imagine, deschideți panoul, apăsați butonul auxiliar pentru a porni sau a opri aparatul de aer condiționat. Când aparatul de aer condiționat este pornit, acesta va funcționa sub modulul automat.



### **⚠ ATENȚIONARE:**

Folosiți un obiect izolat pentru a apăsa butonul automat.

## Curățarea și întreținerea

### **⚠ ATENȚIONARE:**

- Opriți aparatul de aer condiționat și deconectați de la electricitate înainte de a curăța aparatul de aer condiționat pentru a evita electrocutarea.
- Nu spălați aparatul de aer condiționat cu apă pentru a evita electrocutarea.
- Nu folosiți uleiuri volatile pentru a curăța aparatul de aer condiționat

### **Curățarea suprafeței unității interioare**

Atunci când suprafața unității interioare este murdară, se recomandă folosirea unei cârpe moi și uscate sau a unei cârpe umede pentru a o curăța.

### **ATENȚIE:**

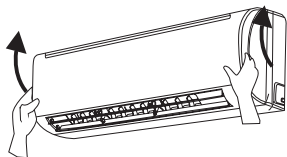
- Nu deschideți panoul atunci când îl curățați.

# Curățarea și întreținerea

## Curățarea filtrului

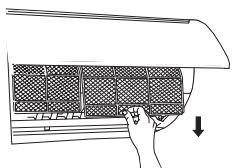
### 1 Deschidere panou

Trageți de panou afară dintr-un anumit unghi, după cum se vede în imagine.



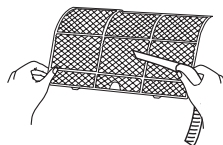
### 2 Îndepărtare filtru

Scoateți filtrul după cum se vede în imagine.



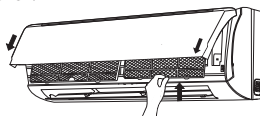
### 3 Curățare filtru

- Folosiți aspiratorul de praf sau apă pentru a curăța filtrul.  
- Când filtrul este foarte murdar, folosiți apă (sub 45 °C) pentru a-l curăța, apoi așezați-l la umbră într-un loc răcoros pentru a se usca.



### 4 Fixare filtru

Fixați filtrul și apoi închideți bine capacul panoului.



## ATENȚIONARE

- Filtrul trebuie curățat o dată la trei luni. Dacă există mult praf în mediul de funcționare, se poate crește frecvența curățării.
- După îndepărtarea filtrului, nu atingeți fantele pentru a nu vă răni.
- Nu folosiți focul sau uscătorul de păr să uscați filtrul, pentru a evita deformarea sau riscul de incendiu

# Curățarea și întreținerea

## **ATENȚIE: Verificarea înainte sezonului de folosire**

1. Verificați dacă admisia sau evacuarea aerului sunt blocate.
2. Verificați dacă întrerupatorul de circuit, ștecherul și priza sunt în stare buna.
3. Verificați dacă filtrul este curat.
4. Verificați dacă țeava de scurgere este în stare bună.

## **ATENȚIE: Verificarea după sezonul de folosire**

1. Deconectați cablul de alimentare.
2. Verificați filtrul și panoul unității interioare.

## **Atenție pentru reciclare**

1. Multe materiale din ambalaj sunt materiale reciclabile. Vă rugăm să le aruncați în unități de reciclare corespunzătoare.
2. Dacă vreți să aruncați aparatul de aer condiționat, vă rugăm contactați reprezentantul local sau centrul de servicii pentru metoda corectă de aruncare.

# Analizarea defecțiunilor

## Analiza fenomenelor generale

Vă rugăm verificați elementele de mai jos înainte de a cere mentenanța. Dacă defecțiunea nu poate fi eliminată, vă rugăm contactați reprezentantul local sau personalul calificat

Fenomen	Elemente de verificat	Soluție
Unitatea interioară nu poate primi semnalul telecomenzii sau telecomanda nu acționează	<ul style="list-style-type: none"> <li>Există interferențe majore (cumar fi electricitatea statică, voltajul stabil)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scoateți din priză. Bagăți din nou în priză după aproximativ 3 minute, iar apoi porniți din nou aparatul</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este telecomanda în cadrul distanței de primire a semnalului?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intervalul de primire a semnalului este de 8 metri</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Există obstacole?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Îndepărtați obstacolele</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Telecomanda este îndreptată către fereastra de primire semnal?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alegeți unghiul potrivit și îndreptați telecomanda către fereastra de primire semnal a unității interioare</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sensibilitatea telecomenzii este mică, afișajul este neclar sau nu apare?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați bateriile, dacă puterea bateriilor este prea mică, vă rugăm să le înlocuiți</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu există afișaj când este acționată telecomanda?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă telecomanda pare să fie avariata. Dacă da, înlocuiți-o.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Există o lampă fluorescentă în cameră?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mergeți cu telecomanda aproape de unitatea interioară. Opriți lampa fluorescentă și încercați din nou.</li> </ul>
Unitatea interioară nu suflă aer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Admisia sau evacuarea aerului unității interioare sunt blocate?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eliminați obstacolele</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>În modulul de încălzire, temperatura interioară ajunge la temperatura setată?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>După atingerea temperaturii setate, unitatea interioară nu mai suflă aer</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modulul de încălzire este abia pornit?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a preveni suflarea de aer rece, unitatea interioară va porni după o întârziere de câteva minute, un fenomen absolut normal.</li> </ul>

# Analizarea defecțiunilor

Fenomen	Elemente de verificat	Soluție
Aparatul de aer condiționat nu funcționează	• Cădere electrică?	• Așteptați revenirea electricității
	• Ștecherul nu este bine băgat în priză?	• Reintroduceți ștecherul.
	• Întrerupătorul de circuit se declanșează sau o siguranță se arde?	• Cereți ajutor calificat pentru a vă înlocui întrerupătorul sau siguranța.
	• Cablarea este avariata?	• Cereți ajutor calificat pentru a vă înlocui cablajul.
	• Aparatul a repornit imediat după oprire?	• Așteptați 3 minute, după care porniți din nou aparatul.
	• Setarea funcției pentru telecomandă este corectă?	• Resetați funcția.
Apare ceață evacuată de unitatea interioară	• Temperatura interioară și umiditatea sunt mari?	• Din cauză că aerul interior este răcit repede. După o vreme, temperatura interioară și umiditatea vor scădea și ceața va dispărea.
Temperatura setată nu poate fi modificată	• Unitatea funcționează în modulul automat?	• Temperatura nu poate fi schimbată în modulul automat. Vă rugăm treceți la modulul de funcționare normală dacă vreți să setați temperatura.
	• Temperatura cerută depășește intervalul setat de temperatură?	• Intervalul de setare temperatură este între 16°C ~ 30°C.
Efectul de răcire (încălzire) nu este bun	• Este voltajul prea mic?	• Așteptați revenirea la normal a voltajului.
	• Este filtrul murdar?	• Curățați filtrul.
	• Temperatura setată se află în interval?	• Ajustați temperatura în intervalul adecvat.
	• Este deschisă ușa sau fereastra?	• Închideți ușile și ferestrele.

# Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Odours are emitted	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's odour source, such as furniture and cigarette, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminate the odour source.</li><li>• Clean the filter.</li></ul>
Air conditioner operates abnormally suddenly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Whether there's interference, such as thunder, wireless devices, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.</li></ul>
"Water flowing" noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.</li></ul>
Cracking noise	<ul style="list-style-type: none"><li>• Air conditioner is turned on or turned off just now?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.</li></ul>

# Analizarea defecțiunilor

## Coduri de eroare

- Când starea aparatul de aer condiționat este anormală, indicatorul de temperatură de pe unitatea interioară va clipi și va afișa un cod de eroare corespunzător. Vă rugăm revizuiți lista de mai jos pentru a identifica codul de eroare.

Cod eroare	Depanare
E5	Poate fi eliminată după repornirea aparatului. Dacă nu, contactați personal calificat pentru service
E8	Poate fi eliminată după repornirea aparatului. Dacă nu, contactați personal calificat pentru service
U8	Poate fi eliminată după repornirea aparatului. Dacă nu, contactați personal calificat pentru service
H6	Poate fi eliminată după repornirea aparatului. Dacă nu, contactați personal calificat pentru service
C5	Vă rugăm contactați personal calificat pentru service
F1	Vă rugăm contactați personal calificat pentru service
F2	Vă rugăm contactați personal calificat pentru service

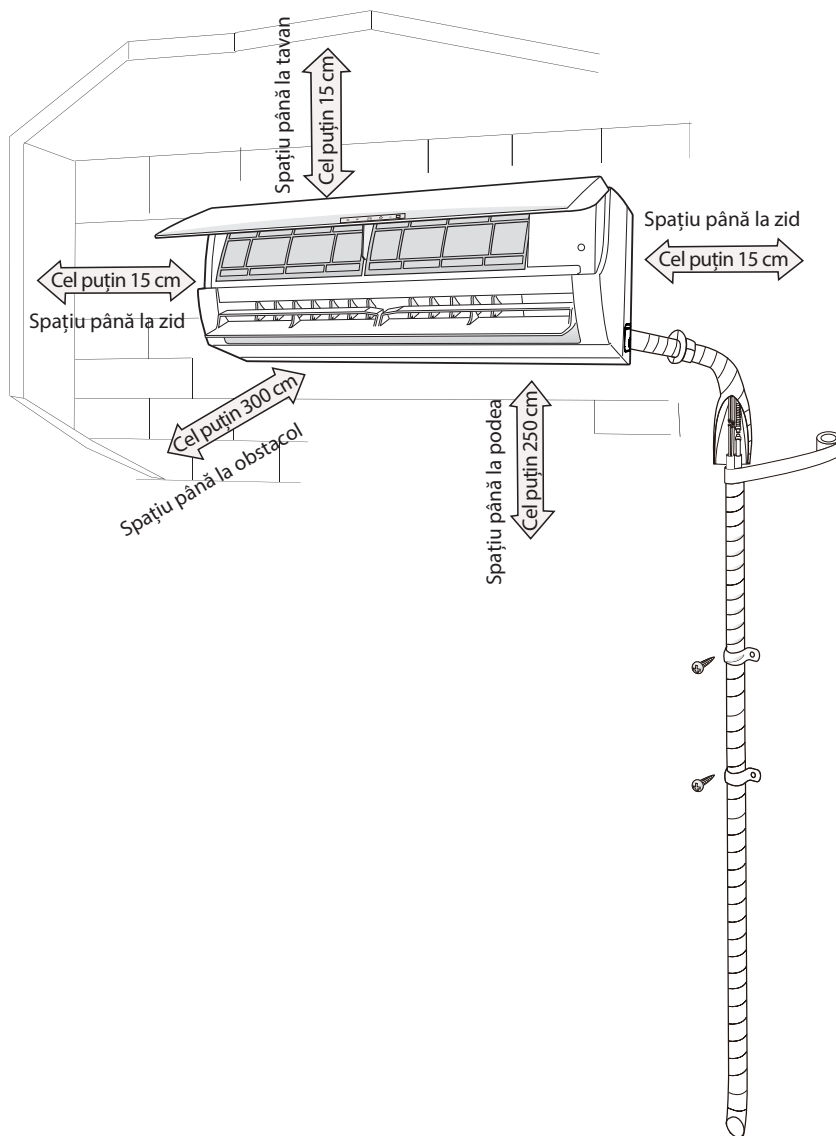
Notă: Dacă sunt afișate alte coduri de eroare, vă rugăm contactați personal calificat pentru service.



## ATENȚIONARE

- Când are loc fenomenul de mai jos, vă rugăm opriți aparatul de aer condiționat și întrerupeți imediat alimentarea electrică, iar apoi contactați reprezentantul sau personalul calificat pentru service.
- Cablul de alimentare se supraîncălzește sau este avariata.
- Există sunete anormale în timpul funcționării.
- Comutatorul aerian se declanșează frecvent.
- Aparatul de aer condiționat emite un miros de ars.
- Unitatea interioară are scurgeri.
  
- Nu reparați sau repuneți în funcțiune aparatul de aer condiționat pe cont propriu.
- Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în condiții anormale, poate cauza avarie, electrocutare sau risc de incendiu.

# Diagrama dimensiunilor de instalare





## Unelte necesare instalării

1 Boloboc	2 Șurubelniță	3 Bormașină cu percuție
4 Cap portburghiu	5 Expansor țevi	6 Cheie dinamometrică
7 Cheie simplă	8 Clește de tăiat țevi	9 Detector de scurgeri
10 Pompa de vid	11 Manometru	12 Aparat de măsurat universal
13 Imbus hexagonal	14 Ruletă de măsurat	

### Notă:

- Vă rugăm contactați reprezentantul local pentru instalare.
- Nu folosiți cablu de alimentare neomologat.

## Alegerea locului pentru instalare

### Cerințe de bază

Instalarea aparatului în următoarele locuri poate cauza defecțiuni. Dacă nu se pot evita, vă rugăm consultați reprezentantul local:

1. Locuri cu surse puternice de căldură, vapori, gaze inflamabile sau explozive, sau obiecte volatile împrăștiate în aer.
2. Locuri cu dispozitive cu frecvențe înalte (ca dispozitive de sudură, echipament medical).
3. Locuri de lângă coastă.
4. Locuri cu uleiuri sau fum în aer.
5. Locuri cu gaze sulfuroase.
6. Alte locuri cu împrejurări speciale.
7. Nu folosiți aparatul în imediata apropiere a unei spălătorii, băi, zonă de duș sau unei piscine.

### Unitatea interioară

1. Nu trebuie să existe obstacole lângă admisia sau evacuarea aerului.
2. Alegeți o locație unde apa din condensare poate curge ușor și nu afectează alți oameni.
3. Alegeți o locație unde este convenabilă legarea unității exterioare și în apropierea unei prize.
4. Alegeți o locație la care nu pot ajunge copiii.
5. Locația trebuie să suporte greutatea unității interioare și nu va spori zgomotul sau vibrarea.
6. Aparatul trebuie instalat la 2.5 m deasupra podelei.
7. Nu instalați unitatea interioară chiar deasupra aparatelor electrice.
8. Vă rugăm încercați pe cât posibil să fie departe de lămpi fluorescente

# Cerințe pentru legăturile electrice

## Precauții pentru siguranță

1. Trebuie să urmați reglementările electrice de siguranță la instalarea aparatului.
2. Conform reglementărilor locale de siguranță, folosiți circuite de alimentare electrică și întrerupător de circuit omologate.
3. Asigurați-vă că alimentarea cu electricitate se potrivește cu cerințele aparatului de aer condiționat.
4. Conectați adecvat firul de alimentare, pe cel neutru și pe cel de împământare ale ștecherului.
5. Asigurați-vă că este întreruptă alimentarea electrică înainte de a efectua orice lucrare legată de electricitate sau siguranță.
6. Nu conectați la electricitate înainte de terminarea instalării.
7. Dacă cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agent de vânzare sau altă persoană cu calificare asemănătoare pentru a evita un pericol.
8. Temperatura circuitului frigorific poate fi înaltă, vă rugăm țineți cablul de interconectare departe de tubul de cupru.
9. Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.

## Cerințe pentru împământare

1. Aparatul de aer condiționat este un aparat electric de primă clasă. Trebuie să aibă o împământare adecvată prin instrumente de împământare specializate realizate de un profesionist. Asigurați-vă că este mereu împământată corect, altfel poate cauza electrocutare.
2. Cablul galben-verde din aparatul de aer condiționat este firul de împământare, acesta nu poate fi folosit în alte scopuri.
3. Rezistența la împământare trebuie să fie în conformitate cu reglementările de siguranță naționale din domeniul electric.
4. Aparatul trebuie astfel poziționat încât ștecherul să fie accesibil.
5. Un întrerupător multipolar cu o separare de contact de cel puțin 3 mm în toți polii trebuie să fie conectat în cablajele fixe.

# Instalarea unității interioare

## Pasul unu: alegerea locației de instalare

Recomandați locația de instalare clientului și apoi confirmați-o împreună cu clientul

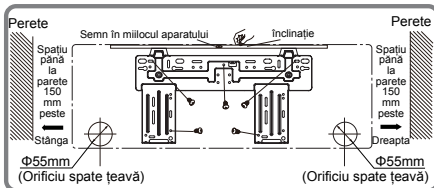
## Pasul doi: instalarea cadrului de montare pe perete

1. Instalați cadrul de montare pe perete; potriviți-l pe poziție orizontală cu bolobocul, și apoi marcați găurile de fixare a șuruburilor pe perete.
2. Dați găurile de fixare a șuruburilor pe perete cu o bormașină cu percuteție (specificațiile burghiului trebuie să fie aceleași cu cele ale diblului de plastic), iar apoi montați diblurile pe perete.
3. Fixați cadrul de montare pe perete cu șuruburi filetate (ST4.2x25TA) și verificați apoi fixarea fermă a cadrului prin tragere. Dacă diblurile nu sunt fixe, vă rugăm dați altă găură de fixare în apropiere.

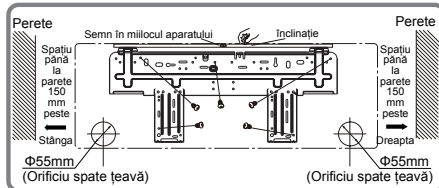
## Pasul trei: crearea orificiului pentru țevă

1. Alegeți poziția orificiului pentru țevă conform direcției țevii de evacuare. Poziția orificiului pentru țevă trebuie să fie puțin mai jos decât cadrul montat pe perete, cum se vede mai jos:

QB:



QD:

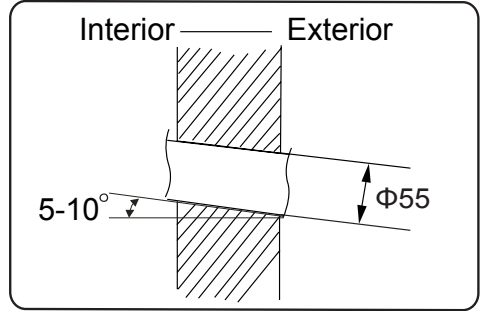


2. Creați un orificiu pentru țevă cu diametrul de Ø55 pe poziția țevii pentru evacuare. Pentru o scurgere ușoară, înclinați orificiul pentru țevă pe perete ușor în jos către exterior cu o înclinație de 5-10°

# Instalarea unității interioare

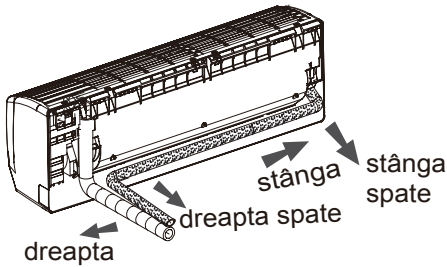
## Notă:

- Fiți atenți la prevenirea depunerii de praf și luați măsuri de siguranță relevante când faceți orificiul.
- Diblurile nu sunt incluse și trebuie achiziționate local.

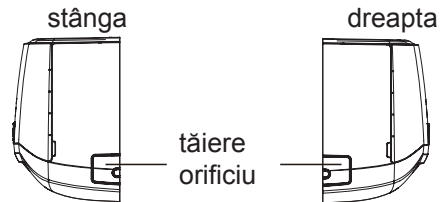


## Pasul patru: țeava de evacuare

1. Țeava poate fi scoasă la dreapta, pe spate la stânga, la stânga sau pe spate la dreapta

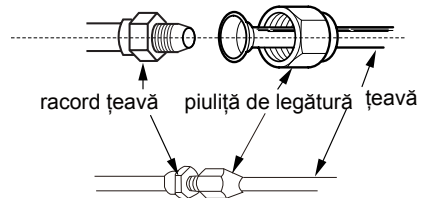


1. Țeava poate fi scoasă la dreapta, pe spate la stânga, la stânga sau pe spate la dreapta

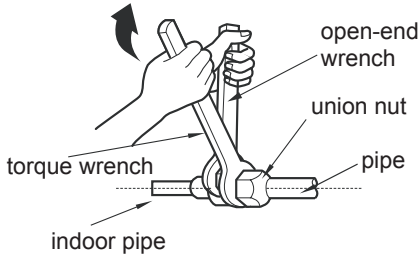


## Pasul cinci: legați țeava de unitatea interioară

1. Îndreptați racordul țevii către capătul lărgit corespunzător al țevii.
2. Strângeți puțin piulița de legătură cu mâna.
3. Potrivii efortul de torsiune cu referință la următorul tabel. Puneți cheia simplă pe racordul țevii și puneți cheia dinamometrică pe piulița de legătură. Strângeți piulița cu cheia dinamometrică

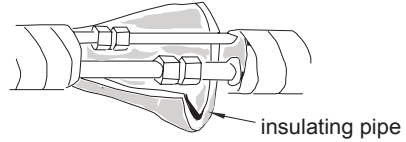


# Installation of indoor unit



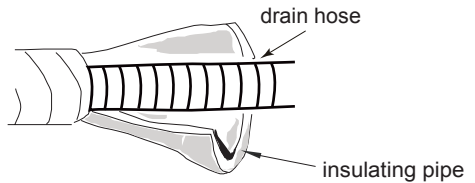
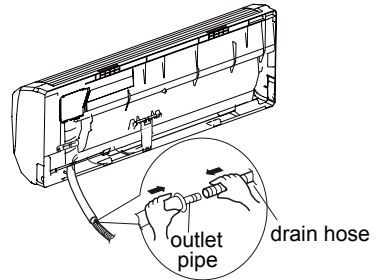
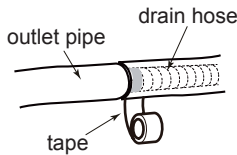
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.



## Step six: install drain hose

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.
2. Bind the joint with tape.

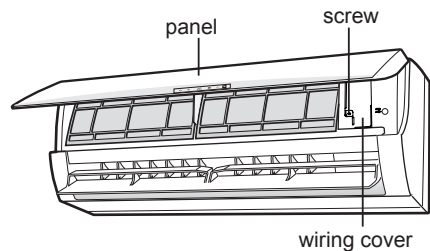


### Note:

- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.

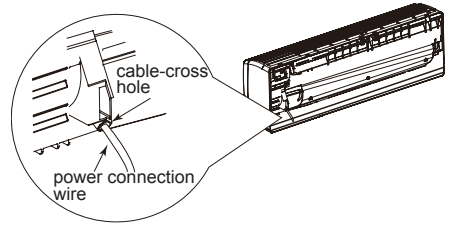
## Step seven: connect wire of indoor unit

1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.

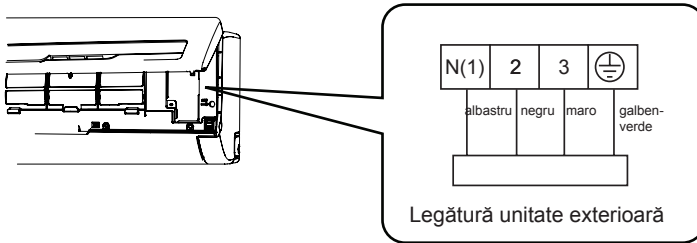


# Instalarea unității interioare

2. Treceți cablul electric de legătură prin orificiul pentru cablu din spatele unității interioare și apoi trageți-l afară prin partea frontală



3. Dați la o parte clemă cablului; conectați cablul electric de legătură la terminalul de cablare conform culorii; strângeți șurubul și apoi fixați cablul electric de legătură cu clemă pentru cabluri



4. Puneți la loc capacul cablajelor și strângeți apoi șurubul

5. Închideți panoul.

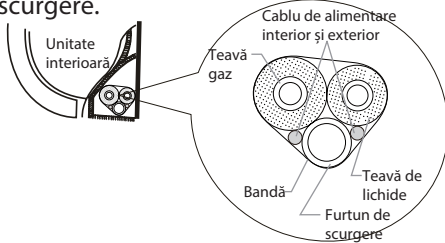
Notă:

- Toate firele unității interioare și ale unității exterioare trebuie legate de un profesionist.
- Dacă lungimea cablului electric de legătură nu este suficientă, vă rugăm contactați furnizorul pentru unul nou. Evitați extinderea firului pe cont propriu.
- Pentru aparatul de aer condiționat cu ștecher, ștecherul trebuie să ajungă după instalare.
- Pentru aparatul de aer condiționat fără ștecher, un comutator aerian trebuie instalat pe fir. Comutatorul trebuie să fie multipolar iar separarea de contact nu trebuie să fie mai mare de 3mm

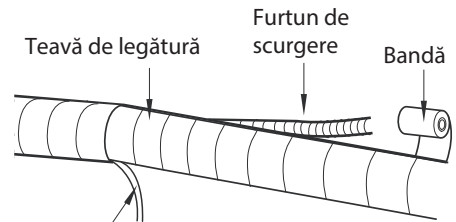
# Instalarea unității interioare

## Pasul opt: legarea țevii

1. Legați cu bandă țeava de legătură, cablul de alimentare și furtunul de scurgere.



2. Lăsați puțină rezervă de furtun de scurgere și cablu de alimentare pentru instalare atunci când le legați. Când legați la un anumit grad, separați cablul de alimentare intern și apoi separați furtunul de scurgere



cablu de alimentare interior

3. Legați-le în mod egal

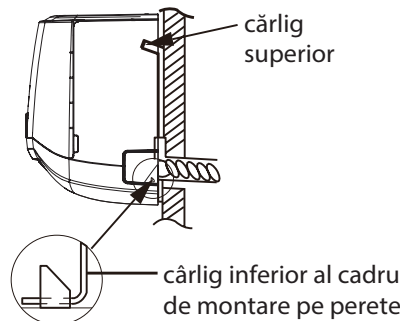
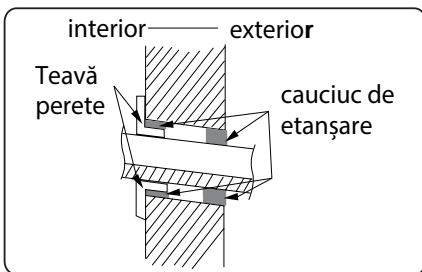
4. Țeava de lichide și cea de gaz trebuie legate separat la final

Notă:

- Cablul de alimentare și cablul de control nu pot fi intersectate sau cotite.
- Furtunul de scurgere trebuie legat la capăt

## Pasul nouă: agățarea unității interioare

1. Puneți țevile legate în țeava din zid și apoi treceți-le prin orificiul pentru țeavă din zid.
2. Agățați unitatea interioară pe cadrul de montare de pe perete.
3. Umpleți golul dintre țevi și orificiul din zid cu cauciuc de etanșare.
4. Fixați țeava din zid.
5. Verificați dacă unitatea interioară este instalată ferm și aproape de zid



Notă:

- Nu îndoiți furtunul de scurgere prea mult pentru a preveni blocajele.

## Verificarea după instalare

- Verificați conform cerințelor de mai jos după terminarea instalării

De verificat	Defecțiuni posibile
Unitatea a fost instalată bine?	Aparatul poate cădea, vibra sau face zgomot.
Ați făcut testul de scurgeri al agentului frigorific?	Poate cauza o răcire (încălzire) insuficientă
Izolarea termică a țevilor este suficientă?	Poate cauza condens și picurarea apei.
Apa se scurge bine?	Poate cauza condens și picurarea apei.
Voltajul alimentării electrice este același cu voltajul de pe plăcuța de identificare?	Poate cauza defectarea sau funcționarea incorectă a componentelor.
Legarea electrică și a țevilor este executată corect?	Poate cauza defectarea sau funcționarea incorectă a componentelor.
Aparatul este legat bine la împământare?	Poate cauza scăpări electrice.
Cablul de alimentare urmează specificațiile?	Poate cauza defectarea sau funcționarea incorectă a componentelor
Există obstacole la admisia și evacuarea aerului?	Poate cauza o răcire (încălzire) insuficientă.
Praful și mărunțișurile din timpul instalării sunt îndepărtate?	Poate cauza defectarea sau funcționarea incorectă a componentelor.
Supapa de gaz și supapa de lichide ale țevii de legătură sunt deschise complet?	Poate cauza o răcire (încălzire) insuficientă.

## Testarea funcționării

### 1. Pregătirea testării funcționării

- Clientul este de acord cu aparatul de aer condiționat.
- Specificați notele importante ale aparatului de aer condiționat clientului.

### 2. Metoda testării funcționării

- Băgați în priză, apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă pentru a porni funcționarea.
- Apăsați butonul MODE pentru a selecta AUTO, COOL, DRY, FAN și HEAT, pentru a verifica dacă funcționează normal sau nu.
- Dacă temperatura din cameră este mai mică de 16°C, aparatul de aer condiționat nu poate porni răcirea.



# Configurarea țevii de legătură

1. Lungimea standard a țevii de legătură.
  - 5m, 7,5 m, 8m,
2. Lungimea minimă a țevii de legătură este de 3m.
3. Lungimea maximă a țevii de legătură și cea mai mare diferență

Capacitate a de răcire	Lungimea maximă a țevii de legătură	Diferența maximă în înălțime	Capacitate a de răcire	Lungimea maximă a țevii de legătură	Diferența maximă în înălțime
5000Btu/h (1465W)	15	5	24000Btu/h (7032W)	25	10
7000Btu/h (2051W)	15	5	28000Btu/h (8204W)	30	10
9000Btu/h (2637W)	15	5	36000Btu/h (10548W)	30	20
12000Btu/h (3516W)	20	10	42000Btu/h (12306W)	30	20
18000Btu/h (5274W)	25	10	48000Btu/h (14064W)	30	20

#### 4. Uleiul suplimentar al agentului frigorific și umplerea cu agent frigorific după extinderea țevii de legătură

- După ce țeava de legătură este lungită cu 10m la baza lungimii standard, trebuie adăugați 5ml de ulei al agentului frigorific pentru fiecare 5m în plus de țeavă de legătură.
- Modalitatea de calcul al cantității de agent frigorific suplimentar de umplere (bazat pe țeava de lichide): Cantitatea de umplere a agentului frigorific suplimentar = lungimea extinsă a țevii de lichide x cantitatea suplimentară de agent frigorific de umplere
- Pe baza lungimii țevii standard, adăugați agent frigorific conform cerințelor din tabel. Cantitatea suplimentară de agent frigorific de umplere este diferită conform diametrului țevii de lichide. Consultați următorul tabel.

## Configurarea țevii de legătură

Cantitatea suplimentară de agent frigorific de umplere pentru R22, R407C, R410A și R134a

Diametru țevă de legătură		Accelerație unitate exterioară	
Țevă de lichide (mm)	Țevă de gaz (mm)	Doar răcire (g/m)	Răcire și încălzire (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	15	20
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	15	50
Φ12	Φ19 or Φ22.2	30	120
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	60	120
Φ19	–	250	250
Φ22.2	–	350	350

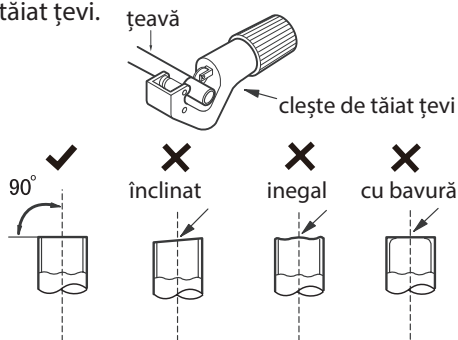
# Modalitatea de extindere a țevii

## Notă:

Extinderea incorectă a țevii este cauza principală a scurgerii agentului frigorific. Vă rugăm extindeți țeava conform următorilor pași:

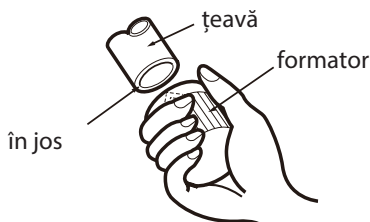
### A. Tăiați țeava

- Confirmați lungimea țevii conform distanței dintre unitatea interioară și cea exterioară.
- Tăiați țeava necesară cu cleștele de tăiat țevi.



### B. Îndepărtați bavura

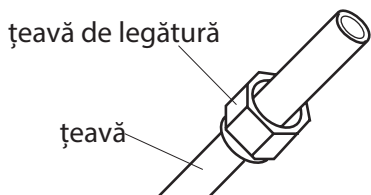
- Îndepărtați bavura cu formatorul și împiedicați bavura să intre în țevi.



### C. Atașați țevi izolatoare adecvate.

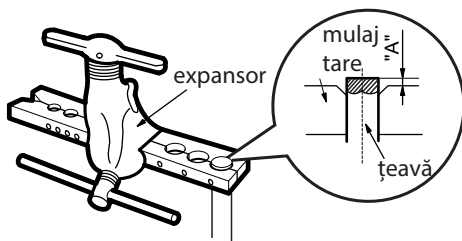
### D. Atașați piulița de legătură.

- Dați jos piulița de legătură de pe țeava de legătură interioară și supapa exterioară; instalați piulița de legătură pe țeavă.



### E. Extindeți orificiul cu expansorul

- Extindeți orificiul cu expansorul



### Notă:

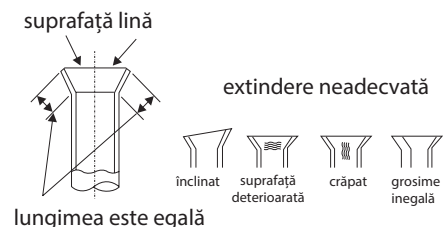
- Punctul A este diferit în funcție de diametru, vă rugăm consultați tabelul de mai jos:

Diametru exterior (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

### F. Inspecția

- Verificați calitatea expansorului.

Dacă există defecte, extindeți din nou orificiul conform pașilor de mai sus.





**inventor<sup>®</sup>**

Your-conditions

